



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
16 November 2009

Russian
Original: French

Третий комитет

Краткий отчет о 20-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 20 октября 2009 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Пенке (Латвия)

Содержание

Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека

а) Осуществление документов по правам человека

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

09-56848 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (A/64/81)

а) Осуществление документов по правам человека (A/64/40 (Vol. I)¹, A/64/40 (Vol¹. II), A/64/44, A/64/48, A/64/128, A/64/128/Согг.1, A/64/212, A/64/215, A/64/215/Согг.1, A/64/264, A/64/276, A/64/306, A/64/306/Согг.1)

1. **Г-жа Ньюэрт** (Директор Нью-Йоркского отделения Управления Верховного комиссара по правам человека) представляет пять докладов по этому вопросу. Касаясь доклада Генерального секретаря о состоянии Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства (A/64/306 и Согг.1), она напоминает указанные в пунктах 14 и 15 цифры, касающиеся финансовой помощи и рекомендаций Совета попечителей этого Фонда, и говорит об упомянутом в пункте 21 прогрессе в принятии последующих мер в связи с рекомендациями Управления служб внутреннего надзора (УСВН).

2. Говоря о докладе Генерального секретаря о Фонде добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток (A/64/264), она подчеркивает, что УСВН дало высокую оценку тем существенным улучшениям в системе административного управления Фондом, которых удалось добиться со времени проведения оценки в 2004 году, и пришло к выводу, что на данный момент не выполненной в полном объеме остается только рекомендация 9 (повышение эффективности системы управления). Выполнение этой рекомендации будет завершено в декабре 2009 года.

3. Что касается доклада Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о справедливом географическом распределении членского состава договорных органов по правам человека (A/64/212), речь в котором также идет о порядке избрания их членов и гендерном составе этих органов, то оратор напоминает, что председатели договорных органов изложили свои рекомендации в документе A/64/276 и что в своем докладе Верховный комиссар по правам человека рекомендовала государствам-участникам руководствоваться положениями каждого из договоров о правах человека и резолюции 1985/17 Экономического и Социального

Совета, касающимися выдвижения кандидатур и избрания членов вышеупомянутых органов. Кроме того, оратор напоминает, что Верховный комиссар также рекомендовала направить ее доклад председателям совещаний или конференций государств-участников и Экономическому и Социальному Совету

4. Касаясь ежегодного доклада Комитета по правам человека (A/64/40, Vol. I и II), оратор обращает внимание аудитории на то, что, действуя в соответствии с принятой в Комитете процедурой рассмотрения индивидуальных жалоб, он принял заключения в отношении 46 сообщений и объявил шесть сообщений приемлемыми, а 25 – неприемлемыми. Рассмотрение 13 сообщений было прекращено. К концу своей 96-й сессии Комитет должен был принять решения еще по 410 сообщениям.

5. Касаясь доклада председателей договорных органов по правам человека о работе их двадцать первого совещания (A/64/276), в котором наряду с прочим затрагивается и вопрос о прогрессе в деле сотрудничества, Директор подчеркивает, что председатели обсудили вопрос о согласовании методов работы и механизм универсального периодического обзора, проводимого Советом по правам человека. Решено было также посвятить десятое межкомитетское совещание обсуждению последующих мер в связи с заключительными замечаниями и мнениями договорных органов в целях, в частности, выявления передовых практических методов в отношении последующих мер и возможных сфер согласования, а также сделать вопрос о механизме универсального периодического обзора постоянным пунктом повестки дня. Председатели договорных органов встретились с Председателем Совета по правам человека, приняли участие в ряде совещаний, в частности с держателями мандатов специальных процедур и независимым экспертом по вопросам меньшинств, и провели консультации примерно с пятьюдесятью государствами-участниками. Ссылаясь на решения и рекомендации, о которых говорится в пункте 17 доклада, г-жа Ньюэрт поднимает вопросы, касающиеся договоренностей, достигнутых на межкомитетском совещании, отношений с держателями мандатов специальных процедур и с Советом по правам человека (в частности, в плане выделения людских и финансовых ресурсов).

¹ Будет опубликована позднее.

6. **Г-н Гроссман** (Председатель Комитета против пыток) начинает свое выступление с напоминания о том, в чем заключается мандат этого Комитета, в частности о его функциях, изложенных в статьях 19 и 20 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Опираясь на ежегодный доклад Комитета (A/64/44), он рассказывает о работе этого Комитета, говорит о трудностях, возникающих вследствие недостаточно активного сотрудничества со стороны государств-участников, и подчеркивает, что Комитет не может принимать к рассмотрению заявления, касающиеся государств – участников этой Конвенции, не признавших его компетенцию согласно статье 22.

7. Затем оратор обращает внимание аудитории на обязательства, о которых идет речь в статьях 3, 7, 10 и 12–14 Конвенции, и, ссылаясь на принятое Комитетом Замечание общего порядка № 2 (CAT/C/GC/2), подчеркивает важное значение обязательства предупреждать акты пыток или жестокого обращения.

8. Характеризуя имеющиеся трудности и проблемы, оратор выражает сожаление в связи с тем, что, несмотря на прогресс в плане разработки нормативно-правовой базы, масштабы применения пыток не сокращаются. Нередки случаи, когда государства не применяют положения Конвенции и не выполняют рекомендации Комитета, воздерживаются от принятия законодательства по этому вопросу, не преследуют и не осуждают лиц, применяющих пытки, и не соблюдают принцип отказа от принудительного возвращения. В целом ряде стран заключенные по-прежнему содержатся в ненадлежащих условиях, людей продолжают похищать, а жертвы не всегда имеют право на возмещение ущерба.

9. Сложившаяся ситуация вызывает обеспокоенность Комитета, который готов помочь странам в выполнении своих обязательств. Для этого в 2002 и 2003 годах он разработал процедуру проверки исполнения решений по индивидуальным сообщениям, а в 2007 году – в целях активизации диалога с государствами-участниками – изменил порядок представления докладов. В результате этих нововведений еще более увеличилась рабочая нагрузка на Комитет, члены которого в сокращенном составе уже работают с повышенной интенсивностью. Вот почему Комитет обратился к Генеральной Ассамблее с

просьбой предоставить ему финансовую поддержку, необходимую для проведения дополнительных сессий и выполнения возложенных на него задач. Кроме того, Комитет планирует принять еще два замечания общего порядка: одно – по вопросу о доказательной силе представляемых ему фактов, и другое – касающееся статьи 14 Конвенции.

10. **Г-н Тагле** (Чили) сообщает, что в 2009 году было заключено соглашение о штаб-квартире, предусматривающее открытие регионального отделения Управления Верховного комиссара по правам человека в Сантьяго. Несколько месяцев тому назад Чили представила свой первоначальный доклад Комитету против пыток и приняла к сведению его рекомендации по этому вопросу. Кроме того, в Чили с визитом побывали представители Ассоциации по предупреждению пыток, которые изложили свои соображения и рекомендации относительно создания национального механизма по предупреждению пыток.

11. **Г-жа Чжан Дань** (Китай) отмечает, что Китай выполнил свои обязательства по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, представив пять докладов по данному вопросу. Китайская делегация считает достойным сожаления, что в ноябре прошлого года отдельные члены Комитета против пыток, проигнорировав подробную информацию, представленную китайским правительством, умышленно политизировали рассмотрение доклада Китая и выдвинули необоснованные обвинения в своих заключительных замечаниях. Китай надеется, что впредь, выполняя свой мандат, Комитет будет опираться на принципы справедливости и объективности, и выражает готовность продолжать сотрудничество с ним на основе взаимного уважения.

12. **Г-жа Генди** (Египет) выражает удивление по поводу того, что в докладе Комитета против пыток обойден стороной вопрос о пытках во время вооруженных конфликтов и на территориях, находящихся под иностранной оккупацией, и просит представить об этом дополнительную информацию. Что касается детей, содержащихся в местах лишения свободы, то египетская делегация также просит дать уточнения по вопросу о взаимодействии Комитета против пыток и Комитета по правам ребенка в этой области.

13. **Г-жа Шлитер** (Швеция), выступая от имени Европейского союза, просит представить более подробную информацию о методах работы Комитета и спрашивает, удалось ли последнему выявить соответствующие тенденции в том, что касается подготовки докладов и налаживания сотрудничества в этой сфере с государствами-участниками. Оратора также интересует, планируется ли укрепление сотрудничества Комитета против пыток с Советом по правам человека (например, в рамках процедуры универсального периодического обзора) и с другими механизмами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами борьбы с практикой применения пыток. В заключение оратор спрашивает, считает ли Комитет против пыток полезными соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека.

14. **Г-жа Кидану** (Эфиопия) хотела бы знать, как Комитет намеревается помочь государствам-участникам в ознакомлении с выработанными им руководящими принципами и процедурами подготовки докладов.

15. **Г-н Гроссман** (Председатель Комитета против пыток) благодарит представителя Чили за его выступление. Он обязуется довести до сведения членов Комитета обеспокоенность, выраженную делегацией Китая, и с удовлетворением отмечает намерение Китая продолжать сотрудничать с Комитетом. Отвечая на вопрос, поступивший от представителя Египта, он напоминает, что в своем Замечании общего порядка № 2 по вопросу о применении государствами-участниками статьи 2 Конвенции против пыток (CAT/C/GC/2) Комитет подчеркнул, что и в условиях чрезвычайных обстоятельств – будь то последствия стихийных бедствий или результаты деятельности человека – никаких отступлений от обязательств, закрепленных в данной Конвенции, не допускается. Именно в кризисных ситуациях к пыткам прибегают чаще всего и именно в таких ситуациях требуется проявлять особую бдительность. В этом смысле позиция Комитета всегда была четкой и последовательной.

16. Отвечая на вопрос, поступивший от представителя Швеции, оратор говорит, что для взаимодействия с Комитетом государства часто направляют делегации высокого уровня, в состав которых входят, в частности, представители

пенитенциарных систем и сотрудники полиции, что позволяет Комитету составить представление о позиции государств в глобальном масштабе. Не менее важная роль принадлежит гражданскому обществу. В целом Комитет удовлетворен прогрессом, достигнутым в деле ратификации Факультативного протокола к Конвенции. Количество случаев, связанных с чрезвычайной выдачей, сокращается, а число государств-участников, включивших статью 1 Конвенции в свое национальное законодательство и представивших сообщения согласно статье 22, – увеличивается. Однако предстоит еще много сделать для того, чтобы все государства-участники применяли Конвенцию в полном объеме, например в вопросах, касающихся возмещения.

17. Касаясь процедуры универсального периодического обзора, оратор отмечает, что она позволяет членам Комитета и другим договорным органам получать весьма интересную дополнительную информацию. В целом, если рассмотреть вопрос о распределении ресурсов между договорными органами и механизмом универсального периодического обзора, можно прийти к заключению, что Комитет желает укреплять отношения с этим механизмом и оказывать ему всю необходимую поддержку. В пределах своего мандата Комитет против пыток учитывает резолюции, принятые государствами-членами на Генеральной Ассамблее и в Совете по правам человека.

18. Отвечая на вопрос, поступивший от представителя Эфиопии, оратор поясняет, что Комитет инструктирует государства-участников по вопросам подготовки их докладов в целях расширения диалога. Он осознает трудности, с которыми сталкиваются некоторые государства при подготовке многочисленных докладов, а также необходимость предоставления этим странам соответствующих ресурсов и специально подготовленных кадров. Большую роль в этом деле должны сыграть различные механизмы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами оказания помощи и сотрудничества.

19. **Г-н Родригес Рессия** (Председатель Подкомитета по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания) говорит, что Швейцария стала пятидесятым государством, ратифицировавшим Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих

достоинство видов обращения и наказания, и что эта новая ратификация позволила Подкомитету расширить свой состав с 10 до 25 членов. Выполняя свой мандат, Подкомитет главным образом организует посещения мест лишения свободы, по итогам которых выносятся соответствующие рекомендации, и налаживает контакты с национальными превентивными механизмами, которые государства-участники обязаны создать или предусмотреть и которым Подкомитет дает инструкции и оказывает помощь. Он также сотрудничает с другими международными и региональными органами и механизмами, занимающимися вопросами прав человека, например с Африканской комиссией по правам человека и народов и Международным комитетом Красного Креста.

20. Начиная с 2007 года Подкомитет организовал семь поездок в государства-участники. Основная часть докладов, выпущенных по итогам таких поездок, носит конфиденциальный характер, однако на основе докладов, находящихся в открытом доступе, а именно докладов, касающихся Швеции и Мальдивских Островов, ознакомиться с которыми можно на веб-сайте Управления Верховного комиссара по правам человека, можно сделать целый ряд рекомендаций общего порядка. Эти рекомендации касаются, в частности, полномочий и структуры национальных превентивных механизмов, приведения национального законодательства в соответствие с международными нормами и укрепления компетентных органов, а также роли полиции и пенитенциарных учреждений. В зависимости от того, о какой стране идет речь, особое внимание следует уделить положению уязвимых групп населения, например женщин, инвалидов и коренного населения. Оратор обращается к государствам-участникам, которые еще не учредили или не предусмотрели создание механизмов по предупреждению пыток (а таких примерно половина), с настоятельным призывом сделать это. Такие механизмы, если их правильно спланировать, представляют собой ключевой элемент системы предупреждения, предусмотренной в Факультативном протоколе. Подкомитет сформулировал предварительные руководящие принципы создания таких механизмов и теперь работает над подготовкой инструментов анализа, с помощью которых можно было бы оценивать деятельность этих механизмов. Кроме того, Подкомитет совершенствует методы работы и соответствующие правила в целях оптимизации своих функций и максимально

эффективного использования имеющихся в его распоряжении ресурсов.

21. В связи с этим оратор обращает внимание на то обстоятельство, что ввиду отсутствия средств Подкомитет не может осуществлять более трех-четырёх поездок в год, тогда как для того, чтобы деятельность по предупреждению давала ощутимые результаты, необходимо обеспечить восемь посещений. Он также отмечает, что в настоящее время деятельность Подкомитета, связанная с национальными механизмами, финансируется исключительно за счет организаций гражданского общества, входящих в Контактную группу по Факультативному протоколу. Он предлагает Генеральной Ассамблее выделить Подкомитету ресурсы, которые необходимы для проведения его сессий в расширенном составе (15 новых членов) и которые позволят ему как можно чаще направлять своих представителей на места. Кроме того, оратор напоминает, что предусмотренный в статье 26 Факультативного протокола Специальный фонд не финансирует деятельность Подкомитета, а создан для оказания помощи в осуществлении рекомендаций, вынесенных Подкомитетом. На сегодняшний день свои взносы внесли Испания и Мальдивские Острова.

22. **Г-н де Леон Уэрта** (Мексика) отмечает, что Мексика внимательно изучает доклад, подготовленный Подкомитетом по итогам его посещения 2008 года, на предмет принятия последующих мер по сформулированным в нем рекомендациям. В Мексике имеется национальный механизм предупреждения пыток, в рамках которого с 2008 года проводятся посещения существующих в стране центров содержания под стражей, для чего были созданы пять специальных групп, в обязанности которых входит осуществление надзора за положением заключенных и предупреждение жестокого обращения и пыток в местах лишения свободы и временного содержания. Оратор спрашивает, как Подкомитет, состав которого расширится на 15 членов, планирует реорганизовать свою работу и сохранять свою эффективность.

23. **Г-жа Шлитер** (Швеция), выступая от имени Европейского союза, просит уточнить, как Подкомитет помогает странам создавать национальные механизмы предупреждения, которым Союз придает большое значение. Кроме того, она спрашивает, отличаются ли бюджетные потребности Подкомитета от аналогичных потребностей других договорных органов и нет ли

точек соприкосновения между такими органами и Подкомитетом. Она также хотела бы знать, делал ли Подкомитет выводы по итогам визитов в разные страны и могут ли доклады Подкомитета – поскольку известно, что они предназначаются прежде всего для заинтересованных стран – быть полезными и для других стран. Оратор просит также представить более подробную информацию о сотрудничестве Подкомитета с другими заинтересованными субъектами, например с Европейским комитетом по предупреждению пыток.

24. **Г-н Виньи** (Швейцария) заявляет, что Швейцария поддерживает просьбу, касающуюся обеспечения Подкомитета ресурсами, достаточными для посещения каждый год не менее 8 из 50 государств – участников Факультативного протокола к Конвенции против пыток. Он спрашивает, что намерен предпринять Подкомитет с целью поощрения международного сообщества, в частности государств – членов Организации Объединенных Наций, к внесению добровольных взносов в специальный фонд, созданный, согласно Протоколу, для оказания государствам-участникам помощи в осуществлении рекомендаций Подкомитета.

25. **Г-н Гонсалес** (Коста-Рика) выражает удовлетворение работой Подкомитета и присоединяется к мнению Швейцарии, согласно которому Подкомитет должен быть обеспечен средствами для осуществления по меньшей мере восьми поездок в год. Коста-Рику интересует, как Подкомитет, состав которого расширился на 15 членов, планирует организовать свою работу и при этом внимательно отслеживать становление национальных механизмов предупреждения в условиях недостаточности бюджета, которым он располагает.

26. **Г-н Шен** (Турция) говорит, что его страна, придерживающаяся политики абсолютной нетерпимости к пыткам и любым видам жестокого обращения, ратифицировала в 1988 году Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и начала процесс ратификации Факультативного протокола к этой Конвенции, а также что Турция с 1999 года является участницей Европейской конвенции против пыток.

27. **Г-жа Долакова** (Чешская Республика), как и другие ораторы, полагает, что для того, чтобы Подкомитет мог успешно бороться с практикой

применения пыток, его нужно обеспечить ресурсами, необходимыми для посещения стран на регулярной основе, и подчеркивает, что тех трех поездок в год, которые в среднем проводятся сегодня, явно недостаточно.

28. **Г-н Тагле** (Чили) также выражает пожелание, чтобы Подкомитет, учитывая важность его работы, обеспечивался ресурсами в соответствии с расширением его численного состава. Для преодоления практических трудностей на местах он предлагает Подкомитету посредством семинаров и других мероприятий наладить широкое сотрудничество с региональными организациями.

29. **Г-н Родригес** **Россия** (Председатель Подкомитета), отвечая на заданные вопросы, уточняет, что в отличие от других договорных органов Подкомитет не уполномочен ни анализировать доклады о положении в странах, ни предлагать какие-либо меры. В его задачи входит посещение разных стран с целью изучения проблем структурного характера, а это означает, что, не имея возможности организовать необходимое число поездок, он не сможет давать полезные рекомендации. Оратор напоминает, что увеличение числа членов Подкомитета с 10 до 25 предусмотрено Протоколом и что было бы логичным, если бы, расширив состав на 15 членов, Подкомитет увеличил количество поездок в страны. Задача Подкомитета состоит в том, чтобы в пределах имеющихся в его распоряжении ресурсов организовать как можно больше поездок. При этом необходимо определять состав групп в зависимости от численности заключенных, имеющих в той или иной стране, обеспечивать транспарентность и эффективность деятельности и совершенствовать программы посещений.

30. Комитет получает многочисленные просьбы об оказании помощи, но не имеет ресурсов, чтобы удовлетворить потребности всех стран. В целях содействия созданию национальных превентивных механизмов Подкомитет организует семинары национального и регионального уровней с участием своих представителей, которые вырабатывают соответствующие руководящие принципы и обращают внимание стран на недостатки существующих механизмов. С точки зрения Подкомитета, создание таких механизмов является прерогативой самих стран; некоторым из них нужно просто укрепить уже существующие структуры и обеспечить их

достаточными средствами в строгом соответствии с предложенными критериями.

31. Будучи органом нового поколения, в основе которого диалог с государствами-участниками, Подкомитет не ставит своей задачей составление докладов, осуществление контроля над ситуацией или осуждение нарушений; его цель – совместные действия с государствами. Чтобы не вторгаться в сферу компетенции Комитета против пыток и Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, Подкомитет координирует свою работу с их деятельностью и составляет свои программы посещения на другой основе, для чего анализирует программы защиты прав человека, имеющиеся в странах, и сотрудничает с такими региональными организациями, как Африканская, Европейская и Межамериканская комиссии по правам человека.

32. Поездки по странам дают Подкомитету возможность извлекать уроки, наиболее важным из которых является приобретение опыта в налаживании конструктивного диалога со странами, позволяющего проанализировать ситуацию, выявить риски и сформулировать соответствующие рекомендации. Подкомитет, имеющий разрешение посещать страны, не спрашивая на то их согласия, стремится наладить диалог с заинтересованными странами, оперативно извещая их о своих намерениях.

33. По мере возможности Подкомитет сотрудничает с такими не входящими в систему Организации Объединенных Наций объединениями, как Ассоциация по предупреждению пыток, а также региональными структурами типа Европейского комитета по предупреждению пыток, с которым он запланировал провести встречу, чтобы обсудить вопрос о путях укрепления национальных превентивных механизмов, действующих в Европе.

34. Подкомитет, который финансируется из специального фонда, испытывающего существенный дефицит средств, надеется, что государства, ознакомившись с результатами его деятельности, начнут вносить в фонд свои взносы. Учитывая в обстоятельство, что рекомендации, формулируемые в страновых докладах Подкомитета и предназначенные той или иной конкретной стране, могли бы быть

полезными и другим, Подкомитет хотел бы расширить сферу распространения этих докладов, однако он не может делать этого без согласия заинтересованных государств. Подкомитет намерен разработать стратегический план, с тем чтобы стимулировать государства к внесению добровольных взносов в фонд, единственное предназначение которого – финансирование помощи по осуществлению рекомендаций.

35. Что касается принятия последующих мер, то после каждого визита Подкомитет составляет доклад, в котором формулирует свои рекомендации, предоставляя заинтересованному государству право принимать последующие меры.

36. **Г-н Новак** (Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания), воспроизводя основные тезисы своего доклада о проделанной работе (A/64/215), подводит итоги своих страновых визитов и обращает особое внимание на то, что многие заключенные, включая бесчеловечные условия, в которых они содержатся. Он также упоминает о насилии заключенных по отношению друг к другу и о широко распространенной во многих странах коррупции среди лиц, ответственных за отправление правосудия.

37. Говоря о тех, кто находится в местах лишения свободы, Специальный докладчик констатирует, что, несмотря на высказывавшиеся мнения, большинство жертв пыток – это не политические и другие "сановные" заключенные, а люди, принадлежащие к наиболее бедным и наиболее уязвимым слоям общества. Жертв произвольных арестов лишают большей части их прав, что равнозначно систематическому отрицанию человеческого достоинства, и, следовательно, должно квалифицироваться как бесчеловечное и унижающее достоинство обращение.

38. Напоминая о трех категориях основных прав задержанных лиц, изложенных в его докладе, а именно о правах, утраченных заключенными вследствие их законного лишения свободы, относительных правах, которые могут быть ограничены по обоснованным причинам, и абсолютных правах, Специальный докладчик заявляет, что для того, чтобы выполнить

свои международные обязательства в обеспечении защиты этих прав, государства должны коренным образом реформировать свои системы правосудия. Кроме того, чтобы предоставить заключенным юридические средства для оспаривания законности своего положения, государства должны выделять больше ресурсов своим системам отправления правосудия. Они также должны обеспечивать реальную независимость судебного аппарата и создавать независимые механизмы контроля посредством ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток, в котором предусматривается создание таких механизмов. Международное сообщество доноров должно в первоочередном порядке помочь беднейшим странам реформировать их судебные и пенитенциарные системы. Пришло время разработать и принять конвенцию Организации Объединенных Наций, которая бы конкретно касалась прав задержанных лиц, поскольку они наряду с детьми и инвалидами, права которых защищены специальными конвенциями, относятся к наиболее уязвимым группам населения.

39. Касаясь вопроса о детях, содержащихся под стражей, Специальный докладчик отмечает, что во многих странах системы ювенальной юстиции, если они вообще существуют, не соответствуют стандартам в области прав человека. Во многих странах система уголовного правосудия выступает в качестве паллиатива отсутствующей или плохо функционирующей системы социальной защиты, что приводит к заключению под стражу детей, которые не совершили преступления, но нуждаются, как, например, дети, живущие на улице, в социальной опеке. Специальный докладчик сожалеет, что во многих государствах установлен крайне низкий возраст для привлечения к уголовной ответственности, и напоминает, что в соответствии с международными нормами на государство лежит обязанность защищать содержащихся под стражей – особенно тех лиц, кто, как, например, дети, относится к наиболее уязвимым категориям – от любых проявлений агрессии со стороны других заключенных. Без такой защиты содержащиеся под стражей дети оказываются на низших ступенях внутренней иерархии и подвергаются различным формам эксплуатации. Специальный докладчик обращается ко всем государствам с настоятельным призывом поставить наилучшие интересы ребенка в центр своих систем правосудия для несовершеннолетних, строжайше соблюдать принцип

раздельного содержания детей и взрослых и строго следить за соблюдением полного запрета на применение телесных наказаний.

40. Специальный докладчик говорит о своих миссиях в Казахстан и Уругвай, по итогам которых он сформулировал рекомендации, с тем чтобы правительства этих государств могли принять последующие меры. Доклады об этих визитах станут предметом диалога на следующей сессии Совета по правам человека, которая состоится в марте 2010 года в Женеве. Предусмотрены также визиты в Зимбабве (28 октября – 4 ноября) и на Ямайку (13–21 февраля 2010 года).

41. Специальный докладчик выражает сожаление по поводу того, что некоторые страны, направившие ему официальные приглашения, впоследствии перенесли сроки визитов. Российская Федерация, пригласившая его прибыть с визитом в октябре 2006 года, никакой даты вообще не установила. Особую обеспокоенность вызывают недавние убийства правозащитников, активно боровшихся с пытками в Чечне и республиках Северного Кавказа. В феврале 2009 года правительство Кубы пригласило Специального докладчика посетить страну в том же году. Поскольку Куба не установила и не подтвердила сроки, в 2009 году визит не состоялся. Специальный докладчик надеется, что Куба в ближайшее время определит даты, и этот визит состоится в первом полугодии 2010 года. Рассматриваются сроки визита Специального докладчика в Ирак. Изучая вопрос о секретных местах заключения, Специальный докладчик посетил Соединенное Королевство и Германию, а в ближайшее время встретится с представителями Соединенных Штатов Америки.

42. **Г-жа Шлитер** (Швеция), выступающая от имени Европейского союза, выражает сожаление по поводу того, что многие сообщения Специального докладчика, направляемые государствам, остаются без ответа, что свидетельствует о несерьезном отношении к проблеме пыток. Она просит Специального докладчика уточнить, каким, по его мнению, должно быть и в каком направлении должно развиваться его сотрудничество с Комитетом против пыток и Подкомитетом по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, и рассказать в общих чертах, что он собирается предпринять, чтобы свести к

минимуму дублирование функций. Кроме того, она спрашивает, какие меры более общего характера могло и должно было бы принять международное сообщество в плане установления норм, касающихся содержащихся под стражей детей и условий их содержания в местах лишения свободы. Учитывая заявленное Специальным докладчиком намерение опубликовать доклад о положении с пытками в мире, оратор интересуется, как продвигается этот проект.

43. **Г-н Эбнер** (Австрия) отмечает, что государствам следовало бы отвечать на запросы, касающиеся приглашения держателей мандатов специальных процедур, а еще лучше – направить им постоянные приглашения. Он спрашивает, какие нужно принять меры, чтобы обеспечить адекватный контроль в системе Организации Объединенных Наций и более эффективное решение вопросов, связанных с условиями содержания заключенных. Его также интересует, способны ли держатели мандатов специальных процедур и существующие механизмы заниматься такими вопросами. В своей последней резолюции по вопросу о правах человека в связи с отправлением правосудия (10/2) Совет по правам человека обратился ко всем сторонам с призывом уделять пристальное внимание условиям содержания под стражей женщин и девочек в целях решения проблем, в частности проблем, касающихся девушек. Представитель Австрии просит Специального докладчика кратко рассказать об этих проблемах и сообщить собранную им по этому вопросу практическую информацию.

44. **Г-жа Чжан Дань** (Китай) заявляет, что утверждения, содержащиеся в пункте 44 доклада Специального докладчика, не соответствуют действительности. Она сожалеет, что в докладе использовалась непроверенная и ложная информация. Трудовое перевоспитание – мера, направленная на исправление тех, кто совершил незначительные правонарушения, не предусмотренные Уголовным кодексом. Речь идет о мерах профилактики, регулируемых жесткими нормами и процедурами. В местах заключения, о которых говорится в докладе, ведется воспитательная работа, основная цель которой – возвращение заключенных в общество и их реадaptация. А утверждение, будто бы заключенные на протяжении лет не имеют доступа к судопроизводству и подвергаются "промыванию мозгов", не имеет под собой никаких оснований. В пенитенциарном праве

Китая имеются конкретные нормы, касающиеся условий содержания заключенных. В каждой камере есть туалетная комната, пользоваться которой заключенные могут в приватной обстановке, так что их право на неприкосновенность их частной жизни соблюдается. Китай надеется, что в дальнейшем Специальный докладчик будет соблюдать кодекс поведения держателей мандатов специальных процедур, а работу свою будет выполнять честно, объективно и не на избирательной основе.

45. **Г-н Виньи** (Швейцария) осуждает положение, в котором оказываются дети, содержащиеся под стражей. Принимая во внимание существующие региональные и международные стандарты, установленные в целях защиты прав заключенных, он спрашивает, какие меры следовало бы принять в поддержку государств, заявивших о своем намерении реформировать свои пенитенциарные системы, с тем чтобы не допустить жестокого обращения с заключенными.

46. Швейцария поддерживает выводы Рабочей группы по вопросу о произвольных задержаниях, которая утверждает, что пробел в плане обеспечения общей защиты лиц, находящихся под стражей, существует на всемирном уровне. Чтобы восполнить этот пробел, необходимо прежде всего скоординировать работу уже существующих специальных процедур и механизмов. Представитель Швейцарии просит Специального докладчика более подробно рассказать о возможности разработки международной конвенции о правах лиц, содержащихся под стражей.

47. **Г-жа Халаби** (Сирийская Арабская Республика) напоминает, что, согласно Конвенции против пыток, государства должны защищать от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания всех людей, на которых распространяется их юрисдикция. Она спрашивает, почему Специальный докладчик обошел этот момент стороной в выводах и рекомендациях своего доклада.

48. **Г-н Банос** (Соединенные Штаты Америки) более всего обеспокоен тем, что жертвами пыток чаще всего становятся, как об этом упомянул в пункте 40 своего доклада Специальный докладчик, "обычные люди". Оратор спрашивает Специального докладчика, каковы должны быть приоритеты международного сообщества доноров в плане оказания помощи беднейшим странам, чтобы оно могло быть уверено в том, что эта помощь

послужит цели реформирования судебных и пенитенциарных систем. Поскольку Специальный докладчик указал в своем докладе, что нарушения норм международного права в области прав человека вызваны не столько ограниченностью ресурсов, сколько карательным подходом в большинстве систем уголовного правосудия, представитель Соединенных Штатов спрашивает, насколько тесная (или, наоборот, слабая) взаимосвязь существует между нехваткой ресурсов и условиями содержания заключенных. Он также спрашивает, действительно ли карательный подход в корне несовместим с уважением прав человека.

49. **Г-жа Пи** (Уругвай) заявляет, что визит Специального докладчика в ее страну принес большую пользу, так как наряду с прочим помог глубже осознать важность вопроса о правах заключенных, который часто замалчивается и не рассматривается как первостепенный людьми, испытывающими трудности экономического и социального характера. Правительство Уругвая приняло оперативные меры по выполнению рекомендаций Специального докладчика.

50. **Г-жа Стефан** (Лихтенштейн) положительно оценивает тот факт, что акцент сделан на положение детей, содержащихся под стражей, и полностью поддерживает сформулированные в докладе Специального докладчика рекомендации о том, что ребенок может быть заключен под стражу только в качестве крайней меры. Миссии Специального докладчика в разные страны необходимы для осуществления его мандата, и представитель Лихтенштейна просит его подробнее рассказать о практике постоянных приглашений.

51. **Г-н Хетананг** (Ботсвана) не может согласиться с выводами и рекомендациями, касающимися запрета на применение телесных наказаний, которые были сформулированы в докладе Специального докладчика. Ботсвана также отказывается признать правомерность вывода о том, что внутригосударственное законодательство, предусматривающее применение телесных наказаний, не может считаться совместимым с Конвенцией против пыток. Специальный докладчик не учитывает того обстоятельства, что вопрос о применении телесных наказаний относится к области уголовного права и к сфере национальной юрисдикции суверенных государств, находящейся под защитой Устава Организации Объединенных Наций. Делегация Ботсваны вновь подтверждает свою готовность

сотрудничать со всеми держателями мандатов специальных процедур, включая Специального докладчика, но считает, что специальные докладчики будут более полезны человечеству, если станут осуществлять свой мандат с меньшей услужливостью, строго следуя духу и букве своего кодекса поведения.

52. **Г-жа Лютер-Огбомоде** (Нигерия) находит достойными сожаления обвинения, содержащиеся в пунктах 44–77 доклада Специального докладчика. Она также недоумевает, почему Специальный докладчик прежде, чем вносить такие обвинения в свой доклад, не связался с правительством Нигерии, просит впредь делать это. В ходе универсального периодического обзора, проводившегося в марте 2009 года в Женеве, Нигерия предоставила возможность без каких бы то ни было ограничений связываться с любыми неправительственными организациями и заинтересованными организациями, занимающимися вопросами прав человека. Ни одна из этих организаций подобных обвинений не выдвигала, и никакой специальный докладчик информации об этом нигерийскому правительству не сообщал. Такие дипломатические ловушки никому не нужны, так как не способствуют искоренению пыток. Для правительства Нигерии соблюдение правовых норм является одним из главных принципов, и оно не поощряет применение пыток даже в местах заключения. Именно по этой причине оно при содействии компетентных партнеров начало проводить тюремную реформу. "Камер пыток" в Нигерии нет. В Нигерии, являющейся участником Конвенции против пыток и Конвенции о правах ребенка, осознают, что пробелы в законодательстве все еще имеются, но Нигерия всегда была готова принимать меры по их устранению.

53. **Г-жа Мейманд** (Новая Зеландия) спрашивает Специального докладчика, как отслеживается выполнение рекомендаций, которые он формулирует по итогам своих визитов в страны.

54. **Г-н Кристофоло** (Бразилия) выражает обеспокоенность положением детей, потерявших своих родителей, и упоминает о принятых на одиннадцатой сессии Совета по правам человека директивных указаниях Организации Объединенных Наций по альтернативному уходу за детьми, которые предложила Бразилия вместе с другими странами региона. Этот документ имеет для государств очень большое значение, так как дает им возможность привести свое

законодательство в соответствие с их обязательствами по международному праву в области прав человека.

55. **Г-жа Поло** (Того) подтверждает решимость правительства своей страны бороться с пытками во всех их проявлениях. С этой целью в Того был принят Кодекс по вопросам детства, категорически запрещающий применять телесные наказания, а кроме того, принимаются меры по приведению в соответствие с международными нормами о правах человека внутригосударственное законодательство страны и в январе 2009 года была открыта постоянная телефонная линия, по которой люди могут сообщать об актах насилия, жертвами или свидетелями которого они стали.

56. **Г-н аш-Шакшуки** (Ливийская Арабская Джамахирия) отмечает, что в той части своего доклада, которая касается детей, содержащихся под стражей (раздел IV), Специальный докладчик обходит стороной вопрос о заключении детей в тюрьмы в странах, переживающих вооруженные конфликты или оказавшихся под иностранной оккупацией.

57. **Г-жа Перес Альварес** (Куба) просит представить дополнительную информацию по пунктам 11, 12, 32 и 35 доклада Специального докладчика, касающимся центра содержания под стражей в Гуантанамо.

58. **Г-н Новак** (Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания), отвечая представительнице Египта, говорит, что, когда дело касается толкования положений Конвенции о правах ребенка и других актов, посвященных детям, одним из наиболее оптимальных вариантов является взаимодействие с Комитетом по правам ребенка. В ближайшем будущем Специальный докладчик примет участие в совещании Комитета по правам ребенка, на котором, наряду с прочим, будет рассматриваться весьма деликатный вопрос о том, с какого и до какого возраста дети женщин, находящихся в заключении, могут оставаться вместе со своими матерями. При ответе на этот вопрос нужно учитывать прежде всего наилучшие интересы ребенка.

59. Отвечая представительнице Швеции, выступавшей от имени Европейского союза, Специальный докладчик говорит, что никакой опасности дублирования нет, поскольку все механизмы

дополняют друг друга. Например, хорошие результаты дает сотрудничество с органами Организации Объединенных Наций и с Европейским комитетом по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания.

60. Говоря о целесообразности подготовки доклада о положении с пытками в мире, Специальный докладчик разъясняет, что в настоящее время он занят разработкой заключений общего характера, которые постарается включить в свой будущий доклад Совету по правам человека. Он намерен более широко, чем прежде, применять системный подход и планирует представить свой доклад Совету в марте 2010 года.

61. Отвечая на заданный представителями Австрии и Швейцарии вопрос о принятии норм, касающихся общих условий содержания под стражей, Специальный докладчик говорит, что, несмотря на то что центральное место в его мандате занимают разбор случаев применения пыток и разработка рекомендаций, направленных на их искоренение, не менее важное значение имеет и оценка общих условий в местах лишения свободы. Имея немалый опыт посещения мест заключения или временного содержания, Специальный докладчик тем не менее не ожидал, что условия содержания окажутся в некоторых заведениях столь удручающими: поэтому он считает необходимым принятие дополнительных и более четких норм, чем Минимальные стандартные правила обращения с заключенными. Международному сообществу следовало бы точнее определить элементарные права лиц, содержащихся в заключении, будь то, например, в отношении уважения личной жизни, права на минимальное жизненное пространство или количества свиданий с членами семьи. Было бы также неплохо включить все эти определения в договор, имеющий обязательную юридическую силу.

62. Отвечая представителю Австрии, Специальный докладчик разъясняет, что правительства не обязаны приглашать посетить их страны. Очевидно, что без соответствующей инициативы со стороны государств он сделать ничего не может. Что касается проблематики содержания в тюрьмах мужчин и женщин, то Специальный докладчик сообщает, что за время своих командировок он хорошо осознал важность вопроса о положении женщин и насилии в их отношении. Так, вместе со Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, включая его причины и

последствия, он изучал положение женщин в Республике Молдова применительно к проблеме торговли людьми. Кроме того, в Того и Нигерии он рассматривал вопрос о калечащих операциях на половых органах женщин. Касаясь конкретно положения женщин в местах заключения, Специальный докладчик отмечает, что одним из ключевых моментов в данной области, как он мог убедиться в ходе визитов практически во все страны, является раздельное содержание в тюрьмах мужчин и женщин. Такое разделение должно быть более строгим, чем отделение детей от взрослых. В большинстве стран, посещенных Специальным докладчиком, женщины обычно находятся в более благоприятном положении, чем мужчины (причем независимо от того, идет ли речь об отношениях между заключенными и охранниками, функционировании судебной системы, санитарно-гигиенических условиях их содержания или о проблеме переполненности камер). Но от насилия, в том числе и сексуального, это их не защищает.

63. Специальный докладчик напоминает, что на вопросы, затронутые представительницами Китая и Нигерии, он уже ответил в своем докладе. Однако он уточняет, что ситуации, которые он описывает в докладе, он видел собственными глазами во время поездок в эти страны по приглашению правительств этих стран. Отвечая представительнице Китая, Специальный докладчик говорит, что китайское правительство обязалось внимательнее изучить вопросы, поднятые в ходе его визита, в том числе и вопрос о том, в какой форме осуществляется "трудовое перевоспитание", и что такой анализ приобретает все большую актуальность в условиях, когда Китай готовится ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах, что является весьма положительным моментом. В ответ на выступление представительницы Нигерии Специальный докладчик говорит, что он не выходил за рамки своего мандата: во время визита он все время находился на виду и правительству – которое завершило его, что примет нужные меры по ликвидации "камер пыток" и преследованию виновных, а впоследствии проинформировало его, что необходимые меры уже приняты, – все его действия были известны.

64. Отвечая представителю Соединенных Штатов Америки Специальный докладчик говорит, что связь между бедностью и не отвечающими стандартам условиями заключения, несомненно, существует, но более важной причиной таких условий является

отсутствие политической воли. Специальный докладчик обращает особое внимание на то, что главная цель его поездок в страны – это укрепление сотрудничества с правительствами, но он, разумеется, всегда готов обратиться к сообществу доноров с просьбой об оказании помощи в реформировании пенитенциарных и судебных систем этих стран. Весьма положительный пример такого сотрудничества подает Уругвай, правительство которого во время визита Специального докладчика продемонстрировало исключительную открытость. Положение в некоторых тюрьмах этой страны оказалось несколько хуже, чем ожидалось, и Специальный докладчик направил правительству свои рекомендации, а через три дня после его отъезда правительство объявило о закрытии нескольких пенитенциарных учреждений. Специальный докладчик настоятельно призывает международное сообщество доноров сотрудничать с правительствами.

65. Отвечая представительнице Лихтенштейна, Специальный докладчик подтверждает, что на следующей неделе он отправится в Зимбабве, а в феврале 2010 года – на Ямайку. На ноябрь 2009 года была намечена поездка на Кубу, но кубинское правительство не успело к ней подготовиться, однако заверило его, что в первом полугодии 2010 года визит состоится. Остается только уточнить сроки. Было бы весьма желательно, если бы свое конкретное предложение по 2010 году сделала Российская Федерация.

66. Специальный докладчик решительно отвергает замечания представителя Ботсваны и напоминает, что международное право категорически запрещает телесные наказания. Следовательно, они не должны применяться и не могут считаться наказанием в первую очередь по отношению к детям.

67. Отвечая представительнице Новой Зеландии, Специальный докладчик говорит, что последующие меры, к сожалению, остаются слабым местом его мандата. Так, Республика Молдова попросила подготовить кадры, необходимые для создания национального механизма по предупреждению пыток, а Шри-Ланка выразила желание стать участницей программы подготовки сотрудников полиции, но для того, чтобы успешно осуществить эти мероприятия, понадобится больше ресурсов.

68. Касаясь же замечаний представителей Ливийской Арабской Джамахирии и Сирийской Арабской Республики, Специальный докладчик признает, что конкретно вопрос о вооруженных конфликтах в его докладе не затрагивается, но там содержится настоятельное общее требование, предусматривающее категорический запрет на применение пыток. В Шри-Ланке, стране, находящейся в состоянии конфликта, посещение дало положительный результат. Специальный докладчик обнаружил детей среди солдат Тигров освобождения Тамил Илама, помещенных под стражу правительственными войсками. Он обратился к нескольким странам, находящимся в состоянии конфликта, с просьбой разрешить ему посетить их в официальном порядке, он никогда не прибудет в государство без приглашения соответствующего правительства.

69. На вопрос об условиях содержания в тюрьме Гуантанамо, о которой упомянула представительница Кубы, Специальный докладчик отвечает, что в ближайшем будущем по приглашению Государственного департамента Соединенных Штатов он посетит Вашингтон, где будет настаивать на необходимости как можно скорее закрыть это учреждение. Он выражает удовлетворение решением, принятым в соответствии с указом президента Обамы, об окончательном закрытии этого центра в течение года. Это весьма сложная задача, поскольку предварительно необходимо решить вопрос о том, куда перевести заключенных, не нарушив принцип отказа от принудительного выдворения. Соединенные Штаты должны, таким образом, найти третьи страны, готовые принять этих заключенных. Специальный докладчик выражает

благодарность странам Европейского союза, которые, несмотря на все сложности, согласились принять у себя заключенных из Гуантанамо, и надеется, что другие государства последуют их примеру. Он просит оказать президенту Обаме поддержку в деле закрытия этого центра в январе 2010 года или в другие, по возможности кратчайшие сроки.

70. Отвечая представительнице Сирийской Арабской Республики, Специальный докладчик разъясняет, что затронутый ею вопрос носит деликатный с юридической точки зрения характер, а Конвенция против пыток и другие международные договоры, запрещающие применение пыток, налагают на государства обязательства, действующие не только по

отношению к их собственному населению, но и к группам населения, проживающим на оккупируемых ими территориях, с момента когда они оказываются под их контролем.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.